The New Canad[ian]
Second class mail registration number 0366
A member of Ethnic Press Associat[ion] of Ontario.
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Editor
SUBSCRIPTION $9.00 a year $5, six months
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

BETTER [illegible]

RAMEN or UDON ONCE A DAY
535-5102 445-1335
Toronto

[RO]OFING LTD.
[...]F C.R.C.A.
SHINGLING
SHEET METAL WORK
[...]G DEALER
[...] NISEI OWNED
"Covering Ontario"
[...]-5095 HI. 7-1100

[TO]RA! TORA!
[...]n Pearl Harbor as told [...] and Japanese sides.

NOW OPEN
[...]eats Only

20-[illegible]
[...]DAY OCTOBER 8th

# [Re]cord-smashing Osaka Expo 70 Closes With Radiant Rit[es]

TOKYO.—The 1970 world exposition closed its gates [Sept.] 13th, ending a 183-day national venture that [establish]ed a number of records in the history of inter[nat]ional expositions.

Among the records were the number of participat[ing n]ations that reached 77, the previous high being [62] at the Montreal exposition held in 1967, and 64 [m]illion visitors 14 million larger than the biggest [in] the past marked in the Montreal exposition.

In addition, the six-month exposition earned an [est]imated profit of 15,000 million yen, also the first in [ex]position history.

The end was marked with a colorful, hour-long [clo]sing ceremony held at the Festival Plaza in the [pre]sence of the Crown Prince, the honorary patron [of] Expo '70, and Princess Michiko.

A bitter sweet mood pervaded the plaza as electric signboards flashed the letters of "sayonara" and the United Nations bell tolled a farewell.

A chorus of "Auld Lang Syne" echoed around the arena as over 1,000 hostesses and hosts of the 77 participating countries, clad in colorful national costumes or uniforms threw flowers to spectators.

The Crown Prince, dressed in a blue suit, said in his closing address: "We all hope that the fire of the ideal of 'progress and harmony for mankind,' which has been nurtured here at Expo '70, will long be kept burning in the hearts and minds of everybody."

He was speaking to an international audience comprising 6,000 foreign and Japanese dignitaries and 1,000 public visitors.

The ceremony began at 10 a.m. with a parade of the participating nations' flags, carried by Japanese boy scouts. The 100 piece Expo orchestra played them into the Festival Plaza.

By the time the Crown Prince and Princes[s ar]rived, hundreds of fairgoers thronged the decks a[round] the plaza to get a glimpse of the ceremony. [...] flocked to the roof of the Expo museum nearby.

Following the raising of the Rising Sun fl[ag and] the strains of the Japanese national anthem, [Prime] Minister Eisaku Sato made a speech on a fl[ower-]bedecked stage in the center of the plaza [...] pressing appreciation to all participants in the [...] for their efforts and cooperation in making [Expo] '70 "highly successful."

"Expo '70," he said, "while manifesting Asian [char]acteristics as the first world exposition in Asia [...] fully served as a place for global dialogue."

"Through this exposition," he said, "other na[...]

(Continued on Page 5)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian
An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin
Vol. XXXIV—No. 75 TUESDAY, SEPTEMBER 29, 1970 Toronto, O[nt.]

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

## Woman Power In Japan Now Being Felt

TOKYO.—Woman power has just begun to be felt clearly in Japan in the past few weeks. They have begun doing the same things men have been doing in the land of men for centuries.

Late last month several housewives were arrested for opening a gambling house in Sagamihara City near Tokyo.

Police were in for a surprise in Chiba Prefecture recently when they raided a gambling house. Among the professional gamblers was [?]4-year-old housewife.

These housewives had at least one thing in common: too much free time.

One of them, the 26-year-old wife of a mechanic of Sagamihara City, told detectives: "My two children go to school. Sweeping, cooking and washing are done by electricity. I had too much leisure time. I got fed up with bowling. Only gambling gave me a thrill I'll never be able to forget."

Video Research of Tokyo conducted a survey last summer to find out how housewives spend a typical day.

The survey showed that the housewives have four hours and [?] minutes of leisure time on an average day.

The figure compares with three hours and 44 minutes of free time the average housewife had some 10 years ago.

How do housewives spend their fast increasing free time?

Here is the answer from Video Research's survey (total hours exceed total leisure hours because, for example, you can watch TV while reading a book):

Watching TV—4 hours and 14 minutes; taking a nap—1 hour and [illegible] minutes; reading newspapers and weeklies 36 minutes; listening to the radio—31 minutes; chatting with neighbors—27 minutes; enjoying hobbies—18 minutes; studying—7 minutes.

Watching TV or taking a nap seems silly to an increasing number of housewives including those who have been arrested for being engaged in gambling in the past few weeks.

Tokyo's [illegible] Department Stores opened mah-jong classes [for] housewives in May last year amid protests from husbands [who in]sisted that housewives had duties to attend to at home.

[illegible] report that every two-month class has been [illegible] the deadline for application.

They say: "We just wanted to bridge the communication gap between the [house]wife and other members of her family. If every member [of the famil]y can play mah-jong, there would be no com[munication gap]."

But [illegible] that most husbands are too tired to play [mah-jong] after a day's hard work. So most housewives [come] to the classes in foursomes.

More and more housewives have turned to writing novels and [poems] in their [spare] time.

Today it is easy to recognize at a glance several books written by housewife novelists at any bookstore.

The Osaka Literature School had a long tradition in teaching [illegible] to write novels after work. It was a night [school until] years ago when housewives demanded day classes.

[illegible] 31 students enrolled in the day classes. Out of [illegible] housewives except for a single girl student.

[illegible]

## Japan Males Have Mother Comple[x] Says Japanese Woman Sociologist

LONDON. — A Japanese sociologist said recently Japanese men have a mother complex.

Sociologist Chie Nakane made her observation in a book "Japanese Society" to be published in London later this month. The Times of London published extracts recently.

"To soothe his tired nerves, a (Japanese) man begins to crave bar madames (who satisfy, in a way, the mother complex of Japanese men) and bar girls (with a touch of temporary sweethearts) and drinking companions who can sympathize with what he says and with his intense desires," Nakane said.

She said "most Japanese wives adopt the role of mother rather than wife to their husbands. This is the traditional pattern, [...] effected by post-war change[s]."

"The Japanese are oft[en] thought by foreigners to be [...] reserved," Nakane said. "A [more] accurate description would [be] that Japanese on the whole [are] not sociable.

"This is partly because, [...] outside their immediate c[ircle] they are at a loss for immed[iate] appropriate forms of exp[res]sions," she said. "They have [not] developed the techniques for d[eal]ing with persons 'outside' beca[use] their lives are so tightly c[on]tracted into their 'own' group[s]."

## Japanese Treatment Shocks "Lindy"

NEW YORK.—"The Wartime Journals of Charles A. Lindbergh," being published Sept. 30 by Harcourt Brace Jovanovich, still believes he was right in urging the U.S. to stay out of World War II and in the perspective of the last 30 years U.S. has lost the war.

During his Pacific tour, Lindbergh repeatedly recorded his shock over American treatment of Japanese soldiers. An entry for June 28, 1944, says:

"I am shocked at the attitude of our American troops. They have no respect for death, the courage of an enemy soldier, or many of the ordinary decencies of life. They think nothing whatever of robbing the body of a dead Jap and call him a 'son of a bitch' while they do so.

"I said during a discussion (with American officers) that regardless of what the Japs did, I did not see how we could gain anything or claim that we represented a civilized state if we killed them by torture."

### Torture of PW's

This was a theme to which Lindbergh returned several times as he recorded instances of shooting of Japanese taken as war prisoners or the torturing of them.

And when he traveled in Germany shortly after the Nazi surrender in May, 1945, he wrote in his journal:

"What the Germans have done to the Jews in Europe, we are doing to the Jap in the Pacific."

The 1,038-page book tells for the first time the flier's innermost thoughts about the war and of his behind-the-scenes activities aimed at keeping the nation out of the war.

In Lindbergh's introduction, a letter to publisher William Jovanovich, commenting on WW2, he said:

"In order to defeat Germany and Japan we supported the still greater menaces of Russia and China—which now confront us in a nuclear-weapon era. ..."

## W. Reuther Kin Searching For Japanese Guide

TOKYO. — A young Ameri[can] is looking for a Japanese [...] who helped his father and u[ncle] during their trip to Japan m[ore] than 30 years ago.

He is John Reuther, 26, [...] son of Victor Reuther, direc[tor] of the international affairs d[ivi]sion of the United Automob[ile,] Aircraft and Agriculture Imp[le]ment Workers of America (U[A]W).

His uncle is Walter Reuth[er,] president of UAW who died [in] an airplane accident last May.

Recently, John went to [the] Bunkyo Public Hall in Tok[yo] where the convention of the G[en]eral Council of Trade Unions [of] Japan (Sohyo) is underway, [and] asked Sohyo officials to help [him] locate the Japanese.

John carried with him a p[ic]ture of the Japanese taken w[ith] his uncle, Walter Reuther, b[...] clad in kimono.

According to John, the Ja[pa]nese who served as interpre[ter] for his father and uncle show[ed] them much hospitality when th[ey] visited Japan in the course [of] a cycling tour in the summ[er] of 1936.

Walter could not thank h[im] personally because he had los[t a] note bearing the name of t[he] Japanese, John said.

Recently, however, his fath[er] Victor, found the picture of t[he] [...]

## Telephone Tells Daily Menu In Tokyo

By ALBERT E. KAFF

TOKYO. — Dial 571-9141 for [illegible]. That's the telephone number for the [menu] of the day, if you can get it.

Tokyo Gas Company, Japan's largest public utility, gives cooking lessons by telephone.

"So many young housewives today know very little about pre[paring] [illegible] which anyone can call and receive free advice on the most wholesome and suitable meal for a particular day."

Each day, 571-9141 provides a new menu for dinner prepared by Mrs. Hisako Yoshizawa, noted Japanese consultant on home economics.

Dial that number and if you are lucky—the number usually [...]

【レスブリッジ】アルバータ本派佛教会の河村レスリー開教使は去る九月十三日同佛教會の新會堂建設敷地でクワ入れ式を行つたが、参列信者は約百五十人であつた。

レスブリッジ市内南第十六街とフォーレスト街に新築される佛教会堂はメゾニーン・スタイルで來春完成の予定であり、落成のあかつきは慶讃法要が大々的に行われることになろう。

寫眞説明＝河村レスリー開教使が新會堂敷地でクワ入れ式にのぞみ、シャベルで最初の土おこしを行つているところ。

## 日航ガーデン ジェットの人氣

【ニューヨーク】日航のジャンボ・ジェット七四七の八月中の乗客平均は八四％の好成績を示した。ロサンゼルス・ホノルル・東京ルートの七四七定期便は一便毎に平均三〇四人の乗客で七十九便合計で二四、〇〇〇人余り。ガーデン・ジェット機の乗客席は三六一で一等四〇席、エコノミー三二一席である。

## ロビンソン博士を追悼
### トロント佛教會で十一日に

トロント佛教会ノ縁故深いリチャード・ロビンソン博士が去る八月六日、ウイスコンシン大學病院で往生した。ロビンソン氏は東部カナダに佛教運動を起こした初期に、外部に對する重要なかけ橋であつた。熱烈なる信仰と深い知識の持主で、今日の佛教会となつた初期の恩人の一人である。

ロビンソン氏はトロント大學中國語文學部より來國ウイスコンシン大學印度學部へ栄轉、大學に於ける佛教學の水準向上に務めた。不幸にして、マヂソン市郊外の自宅でガスヒータに點火のさい爆發してひどく全身を焼かれ、二十八日間生

の三人。

トロント佛教會ではこの悲報を知り、早速弔電、弔花を捧つた。石浦輪番夫妻は度々ロビンソン夫人、清田実博士らと親交を保つた。なお佛教会では來る十月十一日を『リチャード・ロビンソン追悼日』として、禮拝は全てこれにあてがわれる。又この日の献金はウイスコンシン大學に設立されたロビンソン記念資金に寄贈される事になつている。

## 有色人の自殺は少い
### 晩市全加で最高

【晩市】當市の自殺件數はカナダ國内の平均數の二倍以上にのぼつていると弁護士ジョン・ジェシマン氏が先週明らかにした。同氏は晩市の自殺防止センター主事。晩市の自殺數は人口十万に對し一九・二という割合で、カナダ全体の九・二にくらべると遥かに多いといつている。

ところで人種的に自殺件數をみると、白系人の老年者、精神病がいちばん多く自殺の少ないのは有色人種で結婚者であるとしている。自殺の主なる原因は離婚、財政困難、アル中及び麻薬使用という順である。


POPULAR FALL TOUR TO JAPAN
NOV. 1ST. 1970
DEPARTURE

For further information and reservations contact

FURUYA TRAVEL SERVICE

160 Dundas St. W.　Toronto 133, Ont.　Tel. 363-0655

あなたの心に
なつかしく
よみがえる
數々の思い出
ふるさとの味

日航機で
秋の訪日旅行

古屋交通社の
十一月一日出發の
ご利用を
御問い合せ下さい

古屋交
ガイドは
露木で—



心にのこる空の旅は日航機でとう

日本航空
JAPAN AIR LINES
IS ALL YOU EXPECT JAPAN TO BE
TORONTO: 111 Richmond St., West.
Toronto 110
364-7226

## クワ入れ式行う

### レスブリッジ新佛教會敷地で

月六日往生。遺族は夫人のハーナーと長男ニール（二三）、長女シータ（二五）の三人。

トロント佛教會ではこの悲報を知り、早速弔電、弔花を贈った。石浦總長夫妻


**古屋交通社**

天高く
旅は楽しい
ガイドは
露木で―



最高の機内サービス――
心にのこる空の旅は日航機でどうぞ




# 佐倉夫人の憂愁

（一）

佐藤愛子

かねてから佐倉夫人は、自分の子供は剛健果敢な人間に育て上げたいと願っていた。夫人は戦争中にその成長期を過したせいか、あるいは頑固徹長で有名だった中学校長を父に持ったためか、およそ柔順なこと優美なことが嫌いである。勇ましいこと、剛毅なこと、克己的なことが好きなのだ一口にいって佐倉夫人は保守派なのである。

戦争に負けてからというもの、我が國は何でもかでも暴力否定の一本槍となって電車の中に不届きな人間がいても眠ったふりをしたり廣げた新聞を見つめたりじっとしていることが、君子のとるべき途であるかのようになって來た。かねてから夫人はこういった風潮を心より憂えている人なのである暴力否定の否定運動を起そう、と夫人は毎夕新聞に投稿して没になった。この数年來夫人は投稿夫人として投稿家仲間では少し名の知られた存在になっているのだった。

佐倉夫人には五歳になる女の子がいる。一人娘で名をモモ子という。近くの幼稚園へ通っているが、來年は小學校だというのに、まだ先生と話が出來ない。チ[illegible]へ走って歸ってくるという娘なので、夫人の心配はひと通りではない。モモ子は木ノ股クンという幼稚園一番の悪童に毎日、泣かされて歸ってくるのである。

『木ノ股クンが殴ったら殴り返してやればいいのよ。蹴ったら蹴り返す。いつかいたらひっかき返す……いいこと？明日の朝は、木ノ股君が上靴をはくときに、後から行ってお尻を蹴ってやりなさい。つんのめったところをもうひとけり、はったり倒れた上へ馬乗りになって、ポカポカと……』

『だって女の子がそんな亂暴したら、お嫁さんだっていわれるもん……』

『お嫁さんくらいいわれてもいいんです。人から何とかいわれることを氣にしててはとても偉い人間にはなれないわよ。おテンバ結構。お母さんもそうでした……』

モモ子は幼稚園で『ならぬカンニンするがカンニン』という難かしい話を習って來た。

『昔、カンシンという感心な男の人がいたのよ』

とモモ子は韓信の股くぐりの話を一生懸命にする。モモ子の通っている幼稚園では六十七歳になる白ヒゲの園長が、平和日本の將來を擔う子供のために、平[illegible]人間の基礎教育を心がけ[illegible]のは、人間にもっと覇氣のあった時代の話よ。今じゃ日本人はオール韓信じゃないの、毎日股くぐりしてるわよ』

と次第に夫人の鋒鋒は夫に向うのである。

佐倉夫人の夫は、佐倉哲という抽象畫の畫家である。

『ご主人は？』

『繪をやってますの』

『ほう、どんな繪を？』

『抽象ですの』

『はーん、あの抽象ね……』

夫人は人と夫の繪についての會話を交すのがあまり好きではない。抽象畫と聞いたときの相手の顔に浮かぶある表情。『はーん、チの抽象畫ね』の『はーん』の抑揚。夫人はその中にさまざまのニュアンスを讀みとるのだ。『それじゃ、賣れんでしょうなあ』とか、『ああ、わけのわからんものね』とか、『じゃあ、奥さん何かと大變ですね』とか……。夫人の自尊心は甚だ傷つけられる。なにも自分が描いている繪ではないのだから、自尊心を傷つけられる必要はなさそうなものだが、そこが妻心というものなのであろう。しかし、それよりももっと夫人がいやなことは、夫の繪を見た客から、

『これは何を描いてあるんですか』

と質問されることだ。そんなとき哲氏は平然として『うぐいすです』とか『そ[illegible]いう無責任な返答はとても出來ない。夫人は何ごとも明快が好きである。『うどんです』の答が、相手に明快な納得を與えないことはわかりきっているのにそれだけいってすましていることは夫人には出來ないのである。


ドーバーコート街七〇一
十月四日聖日午前十一時
万国聖餐禮拝
センテニアル、日系一、二世の三教会合同にて禮拝を守る。日、英兩語聖歌隊合唱
司式真次ケン牧師
英語説教ビル・モリス牧師
日語説教堀越吉一牧師
△新移住者歓迎、身上相談
七八二―五二六七



日本語リーダース・ダイジェスト
新規又は継続（料金は今迄通り）申込みの取次ぎをいたします。――新購読申込者には料金は立替えて注文しビルを送ります（梅月）



ニッポン レストラン
スキヤキ　シャブシャブ
ヤキトリ
その他メニュー豊富
ト市スパダイナ街二五二（ダンダス街より南、西側）
電話三六三―九七四四
（東雲会日本書籍取扱店）



十月四日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜
トロントサンガ廿周年記念
講師　山東三州佛教會　角田昇道師
午后二時　日中禮拜
祥月法要　講師・角田昇道師
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street.
トロント佛教會
電話　五三四―四三〇二



聖アンドリュー
聖公會
電話五三五―五〇四六
十月四日（日）午前十一時半
収穫感謝祭　大聖餐式
『創造者と世界』
東京聖公会神學院教授
ノン・アンダーソン教授
[illegible]



花　ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654



日系セブンスデー
アドベンチスト教会
安息日學校（土）午前九時半
安息日禮拜（土）午前十一時
祈禱会（水）午后七時半
牧師　柴田ヒロシ
トロント市モーティマー街十九
電話　二二三―三七〇六



ラーメンか
うどんを
日に一回
配達は迅速
（水野）
535-5102
445-1338
Toronto



トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會
會長　大倉トミ
180 Gracefield Avenue.
Phone 247-9791



辯護士　大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六六―六三八八
自宅二九三―四二八一



花
456-2041
456-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
[illegible] FAIR AVE



屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營　西島俊雄
All Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
PL. 9-6096, EL. 7-1106



●日本行切符
販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四―二七四七



辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三―五〇〇二
自宅六九一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。



INSTANT COOKING BASE
天つゆのだしにhi-me
「ハイ・ミー」は、肉・かつお節・こんぶ…のうま味がたっぷり。おいしいだしが、手早く、安くつくれます。

オリエンタル會食ルー[ム]
ておいしいお食事[illegible]
ていねいなサービス[illegible]
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒[illegible]
電話 [illegible]
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY [illegible]
131-A Dundas St. [illegible]
Phone: EM. 8-3475 [illegible]



日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理
竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Rich[mond] [illegible]

[illegible]及びアラブ連合國に通告済みであるか、いまだ何等の回答もうけていない。

グラス製品、自動ドリンク・ミシン等オ州製品などを日本に買い込もうと七人の貿易使節團が十月に渡日する。一行はオ州通商及び開發省のあっせんによるもので、十月一日ト市空港を出發するが　オ州政府が訪日貿易使節團を日本に送るのはこれが初めて。

製品賣り込みのほか、ライセンシングのアレンジメント及びディストリビューターを物色することも一行の目的であり、東京のオンタリオ貿易事務所が打ち合せをすませている。

## 奇襲讃える
### 映画を非難

【ニューヨーク】日米合作映畫『トラ・トラ・トラ』の當市封切りが先週行われたが、眞珠灣攻撃を先導した淵田元中佐は　映畫をみたのち『私にしては實に興味があつた。今まで地上でどんなことが起つたか、機内からはさつぱり見當もつかなかつたので……』といつている。

またワシントンでの封切りでは源田元指揮官も招かれたが、マアフィー下院議員（民主）は『眞珠灣攻撃を英雄化しようという　の映畫作成の眞意がわからない』と強く非難している。

（ト市では十月八日ユニバーシティ映畫で封切られる）。

## シーピー・エア機
### イスラエル便を

【オタワ】來年早々シーピー・エアは中東紛争地區向けて定期便を開始する。レビー・エア機はイスラエルにとび、イスラエル旅客機は武装付きでモントリオールにとぶ。この定航につ

## 聖ジェムス大聖堂に
## 日系信者から感謝狀

ト市日系聖公會では創立二十五周年を記念して、生みの親として一九四四年當初、日系聖公會信徒を援助された聖ジェームス大聖堂の牧師、ワーデン、會衆宛に次の如き日英兩文の感謝狀を送ることとなり、日本文は鹿島兄の揮毫に依るものである。

大聖堂側では授與式の後ゆかりのチャペル（小聖堂）内一隅に飾り永久に保存記念する事となつた。

感　謝　狀

第二次世界戰爭により東[illegible]

一九四四年曾て宣教師として日本に働かれた故ヒーバーハミルトン主教は、この聖ジョージチャペル（小聖堂）に於て數名の日系信徒の集に日本語で聖餐式を行い、大いなる慰めと奨勵を與えられました。これが今日のトロント聖アンドリュー日系聖公會の起源であります。一九六九年九月わ[illegible]

[illegible]會衆の示された愛に[illegible]キリスト愛と殷しに對し深甚なる感謝の意を表します。

一九六九年

聖ジェームス大聖堂司牧者、會衆御一同様

トロント聖アンドリュー日系聖公會
司　祭　今井　献
レクタースワーデン　青木篤雄
ピープルスワーデン　鹿島昇司

## 有色人種の廣告使用
### オ州人權委が調査にのり出す

オンタリオ人權委員會はカナダ在住の黒人、アジア及びインディアンたちが、マス・メディア廣告に使われる機會が十分あるかないかについて調査を行うつもりだと先週來發表した。

同委員會主事ダニエル・ヒル博士は『エスニック團体から、廣告又は宣傳に有色少數民族も使われる權利について、委員會に調査方の要請がしきりに行われている』と語っている。

これらの要請にもとづき人權委ではその分野に經驗ある大物を選んでマス・メディア廣告に有色人種の平等使用を調べさせることになつている。

## 出産に百弗
### ビーシー百年に

【ビクトリア】一九七一年はビーシー州の百年祭。州

[illegible]なつている。ドクターや病院はその時間内の出生記錄に協力することが要請されている。

## 日系の二學徒人
### エール大に入校

二名の若い日系學徒がこのほど米國の有名なエール大學にスカラーシップをうけて入學した。一人はト市日系聖公會の今井献牧師夫妻の息信君（二〇）で、万國博オンタリオ館員として働き　歸國したばかりであつた。

もう一人は一世保險業者として知られている木下律氏夫妻息レーモンド君（一九）で、兩君ともトロント大學付屬中學校を優秀成績で卒業した前途有望の學徒である。（なおト市の山中いさ々氏夫妻孫にあたる大月アラン君も昨年より同大學で勉學中である）

[illegible]一、二世が白人觀衆に交つてエンジョイした。豊田社長、三井專務、矢野社長らがデュンン市長を訪ずれたのち、舞台上で矢野氏から市長に記念品を贈って喜ばれた。

（なお當日、早川ケンと名前のついたカメラをひろった白人ジョン・カー氏（六三〇ー五三〇三）がある。紛失者は同氏に連絡すること）

## 森記者招かる

オ州のロス・マクドナルド總督は先週、州政廳總督スイートでト市内報道人をカクテル・パーティーに招いたが、東洋系人は本社の森編集長だけであつた。參集者は約四十人余り。

## 衣服類に五種マーク
### =消費者に保存の方法示す=

【オタワ】消費者及び商社關係省、バスフォード大臣は先週、今冬から消費衣類保存の自主的レベリング（マーク）制實施を發表した。多色五種シンボルを毛織物又は柄物　布地等につけて、どのような方法で洗い、ブリーチ、ドライ又はアイロンをかけるかをハッキリ表示することになつている。

バスフォード大臣は業界の協力をうけて、消費者一般にマーク制による利益を與えることができ、衣類保存に大きなヘルプになることを確信する、といつている。この方法はすでに歐州で實施している。

## ト市日系人合同教會

△十月には男子会主催にてアルゴクイン州立公園に遠乘り、バス觀光をする『もみぢ狩り』

△例年のバザーは十七日（土）一時より六時迄　食堂、賣店、ゲーム、ムービー、スナクバーもある　今年はドアープライズ付入場券を前賣りする。

△感謝祭の禮拜は十一日美しい收穫物に圍まれて感謝を捧げる。

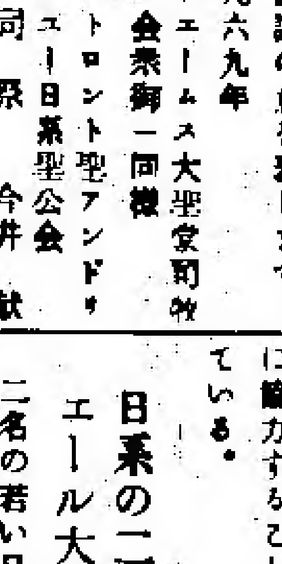
**白菜、大根** ナス、ゴボウ その他野菜、自分で切取り堀り出す事　大根　ブッシエル三弗。白菜一つ十五仙又はブッシエル二弗　場所公道四〇一とピカリングのカットオフ、チョーチに入り北へ三マイル、第四號田舎道の角。マードック農園。電話九四二ー一三六七（週末がよい）

**有** ルーム・アンド・ボード又は部屋だけ。ト市ウエスト・ワイ會舘。電話五三一ー〇五四九

**求** 二、三名のガーデナーヘルパー。電話六五四ー一二二二（谷田部）

**食進む秋シーズン**
（世界の味覺）特選キッコーマン醬油
一斗罐　一ギャロン罐　半ギャロン罐
五オンス瓶　十二オンス瓶　六オンス瓶
卓上用　五オンス瓶
新着品
（ふるさとの香り）新茶　玉露　池の尾御番茶
○外に多數入荷しております。どうぞ御來店下さい。
○月刊　週刊雜誌も御座います。
日本送金は古屋で——
◇商品も選びやすい……
**古屋貿易會**
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 133, ONTARIO
PHONE 364-[illegible]

**好評、秋の訪日觀光團**
**十一月一日(日)出發**
個人で臨時旅行される方にはその[illegible]を用意して親切にご相談に應じ[illegible]
●西ダンダス街四六〇番（古屋商店の西[illegible]）
●新電話　三六三　〇[illegible]
**古屋交通社**
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 DUNDAS STREET W[illegible]
TORONTO 133, ONTA[illegible]
363-0[illegible]


日光食[illegible]
NIKKO GA[illegible]
各種パーテ[illegible]
すきやき　て[illegible]
おすし　各種[illegible]

# ……州から 賣込み使節團

## 一行七人が政府主催で日本へ

航空機部品、ファイバーグラス製品、自動ドリンク・ミシン等オ州製品などを日本に賣り込もうと七人の貿易使節團が十月に渡日す

……いて、カナダ側はレバノン及びアラブ連合國に通告済みであるか、いまだ何等の回答もうけていない。

……日系信徒達は、未知の地に於て生活の困難に直面しながらも切に信仰の支りと慰めを求めて居りました。

一九四四年曾て宣教師として日本に働かれた故ヒーバー・ハミルトン主教は、この……

……の祝福を感謝すると共に……なる教會、聖ジェームス大聖堂司牧者兩ゾーデン及び會衆のかくされた愛るざるキリスト愛の證しに對し深甚なる感謝の意を表します。

一九六九年……

……なつた最初の七十一分間だけ、その時間中に生まれたベビー一人宛に百年祭記念銀貨を百ドル実をることになつている。ドクターや病院はその時間内の出生記録に協力することが要請されている。

……伊勢大神楽の公演が去る二十一日正午から市々議事堂広場で行われ、多数の日系一、二世が白人観衆に交つてエンジョイした。豊田社長、三井専務、矢野社長らがデェソン市長を訪れた……

---

## 健康談義

# 健やかに住める國土に（中）

梅月生

東京新聞の南行夫記者がこの夏、トロントのモリヤマ建築事務所で、レイモンド・モリヤマ君とインタビューした記事が、八月すえの同紙に「世界人として生きるレイモンド・モリヤマ」と傍題されて大きく出ている。

「モリヤマの建築には日本が息づいている」——日系文化会館を見た人がそういつたと南記者がモリヤマ君に伝えると、彼は

「わからない。ぼくの建築に日本の影響があるかどうか。ぼくはデザインをするとき、まず人間を考えるね。デザインのベースはエコロジー（生態学）よ。建築家つていうのは芸術家であると同時に哲学者でなければならない。建築によつて新らしい考えを人に渡す。人々がその建築に新らしい世界を見るように——。考えるのはそれだけよ。日本の影響があるとか、ないとか、それはひとがいうことね」といつており、一九六〇年日本を訪問したときに、

「日本人の血をひいてカナダで育つた自分は、一体どんな人間なのか、常日頃思い悩んでいたことがらに結論を出そうとしたのだが、は日本人ではない。世界の中の一人の人間だと。それで心がおさまつた。それからはもう迷わないね。」

この世界人として生きるんだ——という心のきめ方がユニークな建築家を生んだのかもしれない、と南記者は書いている。そして南記者が伝える以下のモリヤマ君の言葉も面白い。

「日本で一番気に入つたのは出雲大社。あれには日本のエッセンスがはいつている。日本人の気持をよくとらえていると思つたね。新らしい建物は、テクニックはすぐれていても、あの気持ちがないみたい。外国の模倣が一番ダメよ。メキシコのまね、アメリカのまね、ヨーロッパのまね——。みんなダメ。日本の気持ちをつかまえてなければ、値打ちはないね。

「生産第一・技術第一。社会がかたよつていると思う。人間を忘れてると思う。日本が昔から持つていたよさをなくしていくのは、日本人以外のものにもつらいことだ。もつと、みんなで生きている意味を考えないと……。」

ミスター・モリヤマが、いま一番力を入れているのは公害予防運動である。……

……いたら、またたく間に他の先進諸国なみにメチャメチャに国土が荒らされてしもうだろう。公害は起つてからではもうおそい。起こる前に防がなくては……。ミスター・モリヤマは、カナダ全土に散らばる學者、文化人のグループと連絡をとつて公害からカナダを守ることに知恵をしぼつている——と、南記者は見たのであるが、それをモリヤマ君の言葉で現わすと、

「これからのカナダをどうするか。人間が住めないような国にならないようにカナダ全体をデザインするというのかな。人口の問題、資源開発の問題、土地の問題をひつくるめて、きちんとした政策がないと、きつと悪くなる。だから具体的なプランを立てて、これを政府に示して、政策をつくらせる。そこまでやろうといつてるのよ。」

---

# 万國博の決算書（三）

マルチスクリーンがきそい合つた映像技術の『革命』も、資源にどこまで生かされるか。複雑で不安定な装置やばかでかい資金に首をかしげ、『あまりにも見世物的で』と批判的な専門家も多い。

コンピューターの活用の使い方、応用のしかたをいろいろに組合わせただけ……

……場の入場者数はよくはずれた。会場の混雑の防止にも、コンピューターはほとんど役に立たなかつた。

『技術的にみて、バンパクの遺産はゼロだ。従来の技術の改良だけ』と科學・技術史の専門家、吉田光邦京大人文研助教授はいう。

『外国館はナショナリズムに流れ、国内企業館は壮大なコマーシャルを演じただけ。バンパクは機械文明の末期的症状を展開した『華麗な廃墟』であり、こんな未来になつてたまるかと感じた人が多かつたに違いない』と、科學評論家の星野芳郎氏は、手きびしく批判する。

## 秋のバザー

【ハミルトン】當市日系人合同教會ではアバーゲージ街七一五番地で、来る十七日（土）午后一時より五時まで秋のバザーを開催する。

## 結婚御挨拶

川崎 行雄
加藤 みゆき

右両名儀豫て婚約中の處去る九月十二日ノックス合同教會に於て則末牧師司式の下に結婚式を挙行、引続きコンコード・ホテルに於て披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御参列の栄を賜りその上過分の祝品、祝儀、祝辞、祝電等を頂き有難く厚く御禮申上げます。尚若き両名のため今後も宜しく御指導と御交誼の程を御願い申上げます。

ウイニペッグ市
川崎 捨次郎
加藤 [illegible]

---

# カナダ在留皆様にお願い

（一）日本国内において本年十月一日を期して第十一回国勢調査が実施されることになつております。これと併わせて海外におきましても、在留邦人の実態を可能な限り正確に把握するため、在外邦人数等の調査を行なうことになりましたので、カナダ在留の皆様方の御協力をお願いします。

（二）この調査の対象となります在外邦人とは、日本国籍を有する人（二重国籍者を含む）で、本年十月一日現在（その前後を含む）三ヵ月以上日本を離れている方をいいます。

（三）今回の調査に用いられる『調査表』は、在留届けを大使館、總領事館又は領事館にお出しになつている方に對しては、これらの公館又は日本人会等を通じておくばりいたします。まだ在留届けをお出しになつていない方は、なるべく早目に下記の公館に御連絡願います。

（四）『調査表』は、これに添付されている説明に従つて各項目にもれなく御記入のうえ、次の各公館に御提出を願います。なお、この調査の結果については人口統計の目的以外には使用しないことになつておりますので、念のため申し添えます。

（五）『調査表』を提出願うわが国公館とその所在地は次の通りです。

①ケベック州及び以東に在留している方は
モントリオール總領事館
Consulate-General of Japan, Suite 2001, C.I.B.C. Bldg., 1155 Dorchester Boulevard West, Montreal 102, P.Q., Canada (514) 866-3429, 3430

②オンタリオ州に在留の方については
大使館又はトロント總領事館
Embassy of Japan, Suite 1005, Fuller Bldg., 75 Albert St., Ottawa, Canada (613) 236-8541
Consulate-General of Japan, Toronto Dominion Centre, Suite 1803, P.O. Box 10, Toronto 111, Ontario, Canada (416) 363-7038, 7039

③マニトバ州及びサスカチュワン州に在留の方
ウイニペッグ總領事館
Consulate-General of Japan, Room 301, Tribune Building, 257 Smith Street, Winnipeg 1, Manitoba, Canada (204) 943-2151, (204) 942-5032, (204) 943-1266

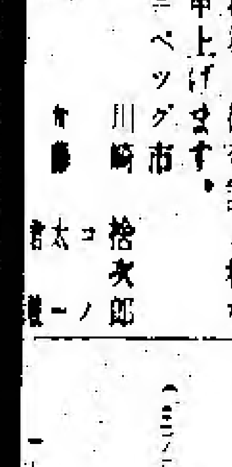
④アルバータ州及びノース・ウエスト准州に在留の方については
エドモントン領事館
Consulat of Japan, Suite 500, Toronto Dominion Bank Building, 10004 Jasper Avenue, Edmonton 15, Alberta, Canada

⑤ブリティッシュ・コロンビア州及びユーコン准州に在留の方は
ヴァンクーヴァー總領事館
Consulate-General of Japan, 1210 Board of Trade Tower, 1177 West Hastings Street, Vancouver 1, B.C., Canada (604) 684-5868

一九七〇年九月十五日
在カナダ国日本國大使館

---


日光食堂
NIKKO GARDEN
パーティ
……てんぷら
……すし各種



# 秋の訪日観光團集……

十月四日（日） 十一月十五日（日）
十二月十三日（日）
何れもバンクーバー発
◎クリスマス、お正月ハワイ経由ツアー
十二月二十日（日） 午前八時出発
一月三日（日） 午後六時到着
○旅行のことなら日本語でどうぞお問い……

V・I・P
ヴイ・アイ・ピー旅……
社長 上島……
支配人 ……田

# 日本レコード雑誌、食料品通信販賣

△レコードとカートリッジ・カー・テープ……カタログを御利用下さい。新着好評エル……水前寺清子ノ『想い出の軍歌』『名月……』『船頭小歌』古尾清乃の『和歌山ブルース』一節太郎の『本育ち・加茂川ブルース』……『月夜』美空ひばりの『花のステージ』……『音頭』三波春夫 小盃一弗五十仙

△このたび各月刊紙、各週刊紙を特價にて……つております。月四回の直輸入ですからは新しい雑誌を早く讀んで頂けます。

△日本食料品ならなんでもそろう品、當店のオーダーを利用して頂いて新しい品、珍しい……安く御入手下さい。

東鳩ビスケット『ハイコナツ』『ハ……』好評發賣中

御注文は明細なカタログからお選び……カタログは御連絡次第お送り致します。

食料雑貨 直輸入商
清水商……
晩香坡市パウエル街……
電話 六八五-……
356 Powell Street, Vancouver
SHIMIZU Sh…
Phone MU…

○バッテリー取替え。強力電池パワー・ジ……三六、三ヵ年保證付一八弗八八仙。
◎スノータイヤ取付け。七・七五×一四、七七八×一四、二九弗四四仙。
○電話注文にも割引いたします。
共営者 並木、……
JNT AUTO SERV…
2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 76…

## 米加の防衛協定 まず再検討行う

### 新國防相が初記者會見で語る

【オタワ】マクドナルド新任國防相は、任命後初の記者會見を先週末行い、カナダ北方に米國の對彈道彈ミサイル基地組織を持ち込むことは可能になろうとほのめかした。新國防相は北米大陸の對空防衛協定を米國と再吟味し、果して時代おくれかどうかを検討した上、その協定が破棄されるべきか否かを決定することになろうといつている。

更に同相は北大西洋條約機構はソ連の有人爆撃機に對處する目的で機構化されたもので、かかる脅威はもはや解消されており、ネイトーの有効性は喪失されたとしており、またカナダ領土内に米國の核頭ミサイル基地の問題は協定下に認められているので、とかく批判する余地はないと語つた。

マクドナルド國防相はカジュー前國防相の主張とは逆に、ネイトーからカナダ軍力を大巾削減することを支持してきており、ツルドー首相と同意見である。新國防相は第二大戦時には年少者で「平和主義者」であり、實戰の体験を持たないが、それだけにカナダの國防政策に對して新しい見地から再検討する自由をにぎる新人として期待がかけられるにいたつている。

## 廣く共鳴を受く

### カナダ獨立委幸先よい出發

【晩市】カナダ獨立委員會の名譽議長、ウォルター・ゴードン氏（前大藏大臣）は先週當市での記者團會見で「我々の委員會は幸先、よいスタートを切つた」と述べ、カナダの經濟及び政治的獨立を維持することに共鳴して、大學、勞組及び政党から非常な支持をうけ、全國的運動に擴大することも容易にな　ているとしている。

カナダ獨立委員會の主義主張には、オタワ政府のマーシャン地域開發相も強力に支持している。ゴードン氏は「第三國のカナダ進出をチェックすることが第一義的目的で、今まで通りにしておけば、カナダは外國の勢力下に置かれることも必至である。我々は外國資本に反對しているわけでなくそれを必要としているが、コントロールすることは急務だと警告している譯だ」と述べた。

## 停戰成立

### ヨルダン治まる

【カイロ】ヨルダン內亂は先週末、フイセン國王とゲリラ・リーダーとの間に停戰協定が成立して一時的に戰闘が中止された。兩者はさる日曜カイロで會見、停戰協定に調印したのち握手した。この協定を後押ししたナセル大統領ほか七名のアラブ・リーダーも同時に調印、ヨルダン首都から政府及びゲリラ兩軍が撤退することになつた。

[illegible]代の市民に[illegible]が現在と[illegible]ている犯罪者[illegible]對する處罰は、その昔[illegible]使いを焼き殺したと同様の残酷さであつたと思うに違いない——オンタリオ最高裁判所のエドソン・ヘインズ判事はこう討論會で先週末[illegible]で語つた。

○常習犯罪者數がめつきり増えてきていることは初犯者はその犯罪の輕重を無視され、判事たちは『社會に毒を流す』という理由で、ほとんどが監獄入りの判決をうけ、そこで古參犯[illegible]殺害人の生命を少[illegible]ずりようことになるわけで今後は彼等の再生に努力が集中されねばならないとヘインズ判事は主張。カナダの犯罪法は『これら犯罪人をいかにして社會人として再生させるか』というのにあると述べた。

[illegible]のよ[illegible]かわからない[illegible]り、今後三年、オ州だけで[illegible]万五千人の弁護士が社會に出るが、學校側は彼等が犯罪者再生分野で活躍するよう奨勵すべきであると語つた。

## 國政を合議制で

### チトー大統領引退前に發表

【ウイーン】ユーゴスラビアで「終身大統領」を與えられているチトー大統領は先週、近代ユーゴ國の統御を目的として、憲法的元首の地位から退くことを聲明すると同時に、國政は「ユーゴ共和國最高評議會」によつて行われると發表した。

チトー大統領は引退に先立ち、各人種及び地域的勢力によつて構成されているユーゴが將來とも統合國家として發展していくためにこの評議會制を設けたものといわれている。

一方、ソ連としてはソ連から分離したユーゴの今後に注意深い眼を投げており、チトー共產主義下では繁榮は期待できないことを指摘して、ソ連傘下に戻る望みを持たせようとしている。

## 柔道家乘込む

【バンコク】ハイジャック防止策としてタイランドの全國內外商業旅客機中に、柔道その他の戰闘訓練済みの武裝ガードを乘客として乘り込ませることになつたと先週末タイ民間航空主事が發表した。

## 大臣異動

### 移民相に新人

【オタワ】カジュー國防相のパリ駐任大使轉出によるツルドー內閣の人事異動が先週末首相より發表された。それによると國防相にドナルド・マクドナルド樞密院議長がなり、マ氏の後任にアラン・マクアキン人力移民大臣がすわり、オタワ・ラング無任所相が移民大臣に昇格され、ジョン・ピア・コーラー歳入相が郵便事務相當の無任所大臣となり、キエランズ氏は通信關係（主に通信衛星）だけを受け持ち、歳入相にはバーブ・グレー無任所相が後釜となつた。

## 日系人即死

### 家族は重傷

【セントキャソリーンズ】去る日曜、當地付近のスミスヴィルで三台のカー・アクシデントがあり、その一台のドライバーであつた棚本エドワード氏（五四、ウインザー）が即死、同氏夫人キャソリーンさん（三三）と息アーサー君（五才）も重傷で當地病院に運ばれた。棚本氏はウインザーで寫眞店の經營者。

## 首相相手唯一の競爭者

### 三木氏が總裁選出馬を表明

【東京時事】自民黨の三木武夫氏は先週末、三木事務所で開かれた同派議會で「激動の時代は改革が要求される。わたしが立ち上らなければならないときがきた」と、同黨總裁公選に佐藤首相の對抗馬として出ることを正式に表明した。これに先立ち三木派は「三木氏が決意すれば會員一致で協力、支持する」との申し合わせを行ない、ついで三木氏が「だれかがものをいわねばならぬ。この際改革を求める國民の聲にこたえて一聲をあげる決意をしている」と述べた。

自民黨の三木武夫氏は、總裁選出馬を正式に表明したあと記者會見し、次のように語つた。

總裁公選における票よりも"聲"をあげることが必要で、わたくしはその聲を政黨政治確立のためにあげたい。自民黨が國

## 日本の資本進出歡迎

### カナダ視察終え語る

【ニューヨーク時事】通產省派遣の「カナダ・米國鑛業使節團」（團長・高林日本鑛業協會長）一行はカナダでの連邦政府、各州政府及び有力鑛山會社首腦との懇談を終えてニューヨークに到着、先週末、高林團長が記者會見し、次のように語つた。

（一）カナダでは從來鑛石として外國に賣つていたものを現地で精錬して賣る方向だが、日本としては原料鑛石として買いたい旨を強く要望した。

（二）日本からの資本進出については現地では歡迎しており、ウラン以外は規制措置を考えていないようだ。資本進出の場合の日本側の出資比率についてはわたくし個人としては五〇％くらいが妥當なところだと思う。

## ア州貿易事務所

### 東京に開設

【東京】アルバータ州のピーター・ストローム首相は東京にアルバータ州貿易事務所開所式にのぞみ、[illegible]貿易の增進を計ることにな[illegible]た。ストローム首相は[illegible]年間六億五千万ドル[illegible]對日貿易の六分の一[illegible]ベータ州が占めて[illegible]後は更に增大する[illegible]いつている。ア州に[illegible]ア州が貿易オフィス[illegible]に設けたことになる[illegible]

## 宮地開教使著

ト市佛教會開教使宮地文雄氏が家族同[illegible]ント空港に三十日[illegible]後九時三十四分シー[illegible]ア機で着任。宮地開[illegible]は健仁（九）と廣仁[illegible]の二兒があと。

## 中立主[illegible]

### ラザク首[illegible]

【香港】マレーシア[illegible]ン首相が先週引[illegible]首相タン・アブダ[illegible]ク氏が首相となつ[illegible]首相は「マレーシ[illegible]を堅持する」と[illegible]立場を明らかにし[illegible]ク首相は「東南ア[illegible]立性は米ソ及び中[illegible]國により保障されて[illegible]のだ」としている[illegible]シアの中立政策は[illegible]てみれば、東南ア[illegible]外國軍隊が引揚げ[illegible]國によって平和安定の[illegible]意味するものとして[illegible]

# ニューカナディアン

## 米加の防衛協定

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

…しておけば、カナダは外国の勢力下に置かれることは必至である。我々は外国資本…

## カナダは監獄送り好き 再生に努力集中が必要

…大代の市民は我々が末トロントで語った。

現在とっている犯罪者に対する処置は、その昔々の法使いを焼き殺したと同様の…

○常習犯罪者数がめっきり増えてきていることは初犯者はその犯罪の軽重を…

## 中立主…

ラザク首…



# Dates And Doings

## [Nisei] Mixed Curling League Starts Oct. 9th

TORONTO.—Are you "Fun-minded"? If so, then come and [meet] your counterparts in the Toronto Nisei Mixed Curling League. A new season will get underway on Oct. 9th (not on Oct. 1[6] [as] previously slated) at the Avonlea Curling Club (101 Railside [Rd.] in Don Mills. For further information, call Hide Hirowatari [...]3193, Don Etoi 425-5495 or Kei Oyakawa 429-4732. It is [advisable] to call early as membership is limited. If you have never [curled] before, here's your chance to give it a try! - K.O.

* * *

## [St.] Andrew's Anglican Church Thanksgiving

TORONTO. — St. Andrew's Japanese Anglican Church will [celebrate] "The Harvest Thanksgiving" Service on October 4th [at 11:00] a.m. The guest preaher will be the Rev. W. Donald Ander[son], an Anglican missionary to Japan, and Professor of Old Testament at the Divinity College in Tokyo. He is now taking a [...] course at Trinity College.

The Rector will celebrate Holy Communion in English. The [choir will] sing the Anthem.

We urge young people, having finished their schools or having entered higher institutions, to join the service to show their thanksgiving. - Rev. Ken Imai

* * *

## Japan Folk Festival Oct. 4th At JC Cultural Centre

TORONTO. On Sunday, October 4th, 1970 from 2:00 p.m. [to] 5:00 p.m. there will be a "JAPAN FOLK FESTIVAL" spon[sored] by the Toronto JCCA, Issei-bu, New Immigrant Liaison [Group] at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Dr., Don Mills.

We sincerely hope the Issei, Nisei and Sansei will come [and] enjoy the fall afternoon of friendship and relaxing entertain[ment].

The Sansei Choir and Parents' Group will sell drinks and light refreshments during the afternoon in the basement. Proceeds will [go] for the Sansei Choir.

The tickets to cover cost of operating will be $1.00 for adults [and] 50¢ for children under 12 years. You may obtain tickets at The New Canadian, Continental Times, Kameoka Book Store and [representatives] of the Toronto JCCA.

Please purchase your tickets early as the numbers are limited.

—Japan Folk Festival
Program Committee


Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
1527 O'Connor Dr. 757-5184

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
[...]5 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment


# Ikebana: Flower Power

By MARILYN HOFFMAN
(The Christian Science Monitor)

TOKYO.—Flower power here is called "ikebana," the art of Japanese flower arrangement. This skill is practiced by men, women and even children in every household. It is an important part of the Japanese awareness of nature and beauty and is one of this country's most distinctive cultural heritages.

The gentle regard that the Japanese people have for their flowers is reflected in their art, poems, and literature. And over seven centuries they have developed a set of fundamental aesthetic rules for bending, molding, and forming plant lines and blooms into creations of pure art. The very transiency of a flower seems to increase esteem and appreciation.

The visitor first encounters this national art in hotel lobby and hallways. At the Okura Hotel one might be greeted in his room by an ikebana arrangement of lavender Dutch iris and pink apple blossoms in a shallow bamboo container.

Ikebana arrangements in temples, courtyards, and restaurants make sight-seeing infinitely more pleasant, and one vital ingredient of those serene spaces called "tokonomas" is in all Japanese homes.

So important is training in ikebana here that no young Japanese woman is considered fully educated or equipped for marriage until she has learned the art of flower arranging. It is considered to be one of the fine arts of living. Many study it for a lifetime, believing it can never really be mastered.

One source says that over 1,000 schools or methods of ikebana exist in Japan today. Actually, it would probably be impossible to make an accurate count. Each predominant school of flower arrangement — including the Ohara, Ikenobo and Sogetsu — has trained hundreds of teachers. Each teacher conducts his or her own classes at home or perhaps in a local florist shop. Almost every florist shop has an upstairs room for offering classes in arrangement, and "masters" come from all the great schools to teach and give demonstrations. Some of these schools now claim more than a million students and teachers.

High schools and colleges here offer courses in ikebana. And numerous business firms and offices offer employees after-hours classes in flower arrangement.

Luxury hotels include classes in ikebana in their brochures as a means of enticing every short-time visitor to a lesson or two. One night attraction hotel popular with tourists, offers ikebana demonstrations by masters in kimono, who kneel to prepare their arrangements in traditional fashion.

Such is the pervasiveness of this graceful custom, which began with Buddhist priests in the 15th century, was practiced by samurai warriors in later centuries to relieve their battle tensions. It is elaborately and was developed into a high art by successive generations of ardent flower-lovers.

Basic to the training offered by all schools are two themes — the formal and the "naturalis." The Ikenobo school best represents classical approaches. The Ohara school claims to be less formal and more "naturalistic" and thus better adaptable to homes today. The Sogetsu school is termed by traditionalists as "avant-garde" and, though retaining the essence of traditional Japan, encourages abstract and naturalistic arrangements geared to modern-day living.

Ikebana International, with headquarters in Tokyo, has helped the art of Japanese flower arrangement penetrate to the far corners of the world. The organization was founded on Aug. 17, 1956, when 200 guests were invited by Mrs. Frank G. Allen to gather for a garden party at International House in Tokyo. Its first members [...], diplomats, government officials, distinguished businessmen and their wives and wives of members of the armed forces.

The success of Ikebana International [illegible] everywhere [illegible] Japanese flower arrangement. [illegible] Japanese [illegible] named Mrs. [illegible] Hatt[illegible] has nearly 10,000 members scattered in 108 chapters around the globe. These chapters [illegible] and members give demonstrations [illegible] department [illegible].

[illegible] Mrs. Hatt[illegible] today that [illegible] of fresh flowers does not cause [illegible] need a mass of bloom [illegible] garden [illegible] you can create [illegible] blossom." Basic of course, [illegible] that the flower and its container [illegible].


When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

MEN'S SUITS
Made To Measure
And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIF[E]
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-831[...]

Bus: 924-8153 Res: 922-135[...]
ERNEST JOMOR[I]
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, On[t.]
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-687[...]

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH
SPORTING GOODS
Fishing Tackle
Dew Worms and
Fishing Licenses
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers

## Expo . . . (cont. from page 1.)

have deepened their understanding of Japan's posture for peace and freedom, and this should be its most significant result.

"I sincerely hope that the idea of 'progress and harmony for mankind' proclaimed at this exposition will spread to every corner of the world and remain long in the minds of men, so that lasting peace and true welfare will be brought about for mankind," the prime minister said.

Sato was followed by Expo president, Taizo Ishizaka, and Osaka mayor, Kaoru Chuma, who both thanked the participants and everybody concerned.

Spontaneous applause rose from the audience as commissioners of all the 116 pavilions, foreign and Japanese, lined up with their flags before the dais to receive commemorative silver medals, gifts from Prime Minister Sato and Expo President Ishizaka.

Canada's Patrick Reid, speaking on behalf of all commissioners of foreign pavilions, said: "It (Expo '70) has achieved honor and renown for Japan. It has been blessed by unique creativity--both Japanese and foreign --and by massive popularity. It will be remembered as perhaps the greatest of the traditional world exhibitions, and indeed we never see its like again."

"It has symbolized for all the magnificent result that can be achieved when nations and men are given the opportunity to cooperate, and compete, peacefully."

The Crown Prince then declared the exposition closed as a five-gun salute boomed.

All the flags of the participating nations, which had been hoisted at the opening ceremony on March 15, were lowered by boy scouts.

Then the flag of the world exposition was lowered and handed back to E. Chalon, director of the International Bureau of Expositions (BIE) by Ishizaka.

The flag, first created for this exposition, will be flown also in future world expositions.

The hour-long ceremony was climaxed as 1,000 hostesses, hosts and other members of pavilion staff marched hand in hand around the plaza, led by 100 Takorazuka dancers and a massed band of 250 members from the Self-Defense Force, Hankyu Boys Group, Kwansei Gaukin, and Kansai universities.

Mayor Haruo Yamamoto of Suita, with hostesses and hosts representing the pavilions, placed sand around a potted cherry sapling in the center of the plaza. The Japanese song, "Sakura, Sakura," echoed round the plaza, as the sapling commemorating Expo '70, was planted

Meanwhile, a majority of Government representatives employees, and pavilion h o s t e s s e s thought Expo '70 was a success.

This was revealed in a survey conducted by Kyodo News Service. Polled were commissioners general, managers and staffs of Japanese and foreign pavilions, restaurants and shops.

One hundred and sixty-three Japanese (94.2 percent of those whose opinions were sought) and 162 foreigners(71.4 percent) responded to the survey.

Thirty-five percent of them rated Expo '70 a "great hit," 49 percent said "fairly good success", only 3 percent thought it was a failure. Thirteen percent replied they could not say whether it was a success or not.

In breakdown, 35 percent of both the Japanese and foreigners polled said the fair was a great success; the "fairly good" comment was made by 54.6 percent of the Japanese and 43.2 percent foreigners.

Classified by jobs, 63.6 percent of foreign governments' commissioners general rated Expo as "fairly good", 62.8 percent of managers of Japanese pavilions said it was a "great success." Among hostesses, foreigners were generally more lavish in their praise than their Japanese counterparts.

People from rapidly developing countries in Africa were more generous in lauding the fair. Sixty-six percent of them commented that it was a "great success." Asians were more reserved, with 59.4 percent of them judging it "fairly good."

## Women . . . (Continued from Page 1)

housewive-novelists have captured one famous literary prize after another in the past few years."

But what will happen if your wife suddenly gets a literary prize and begins spending all her time writing books.

"It's not easy to live with a wife who is a novelist," says Junichi Kiru, husband of Tomoko Yoshida who was awarded the Akutagawa Literary Prize last July.

Kira says, "She is too busy now. As a matter of fact, I have come to think that she is not a wife but another human being that happens to live with me.

"She often writes about me and our family in her books. It's a nuisance but I can't help it now."

"Let's Study and Play" groups of housewives are also mushrooming in large cities, especially Tokyo.

Mrs. Kiyoko Tsuyuguchi, 36, lives in Kokubunji City in the suburbs of Tokyo. She has a son, 9, and a daughter, 6. Her husband is a bank clerk.

Says she, "I had been chained to raising the children until two years ago when my daughter began going to kindergarten. The first day she went to the nearby kindergarten, I felt free and began doing everything I could not do for almost 10 year."

She is a member of one of hundreds of housewives' groups in the Tokyo area. Her group regularly gets together to discuss such current topics as the future of the Japan-U.S. Security Treaty.

Members of the group also attend history and political lectures at the city hall and play tennis and volleyball and go swimming.

Meanwhile, another increasing number of housewives have chosen to spend a part of their leisure time raising pets, especially dogs.

Green Kennel of Tokyo is a dog shop specializing in miniature dogs.

It says, "About 70 percent of our customers are housewives. Maltese dogs are the most popular." The shop sells 60 to 70 Maltese dogs alone every month. (Shukan Asahi Sept 11)

## Menu . . . (Continued From Page 1)

swers. "Greens are excellent on the market today. How about gyoza for dinner? It's a Chinese dish, a fried ball of wheat flour dough filled with cabbage and ground pork. Husband and children find it delicious."

Tokyo Gas, which serves 80 percent of the households in Tokyo, the world's most populous city (11.5 million residents), started its dinner dial service in April.

Telephone number 571-9141 is fed into 10 phone lines so that 10 callers can hear the day's tape recorded menu simultaneously.

The service has proved so popular that the 10 lines usually are busy even though they operate 24 hours every day of the week, Tokyo Gas is planning to expand to 40 lines.

"We estimate that we get about 3,000 calls each day on our dinner line," a company spokesman said.

Tokyo Gas says its costs are low. "We opened this service with an initial investment of only one million yen ($2,778) and it costs only about 600,000 yen ($1,666) a month to operate," the spokesman said.

## Reuther . . .

(Cont. from Page One)

the kind Japanese on behalf of his father and uncle.

If he is fortunate enough to locate the Japanese man and talk with him during his stay in Japan, he will give thanks before his uncle's Tomb, John added.

A Sohyo spokesman said the labor body had received a letter from Victor Reuther requesting its cooperation.

He said Sohyo hoped the Japanese man or any one who knows him would contact John through Sohyo.


RES. 231-0863 11 Ivy Lea Cres. BUS. 783-4261 3101 Bathurst St.

MRS. SATOKO SATO

All types of insurance

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Buy & Sell – Your Home

Through

Mits Kuroda

Representing

Robt. Owen, Realtor

2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

TORONTO BUDDHIST CHURCH

SUNDAY OCTOBER 4, 1970
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
Toronto Sangha's 25th Anniversary
Rev. Shodo Tsuneda
2:00 P.M. Japanese Service Monthly Memorial
Rev. Shodo Tsuneda

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH

St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6120, Mr. H. Yoshida 461-1606.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

701 Dovercourt Rd South of Bloor

SUNDAY OCTOBER 4, 1970 11:00 A.M.



The New
Second class ...
A member of ...
PUBLISHED ...
T. UMEZU...
K. C. ...
English ...
KEN MORI...
479 QUEEN ...
Toronto
EMpire ...



CLASS...

Help ...

BETTER ...

Male He...

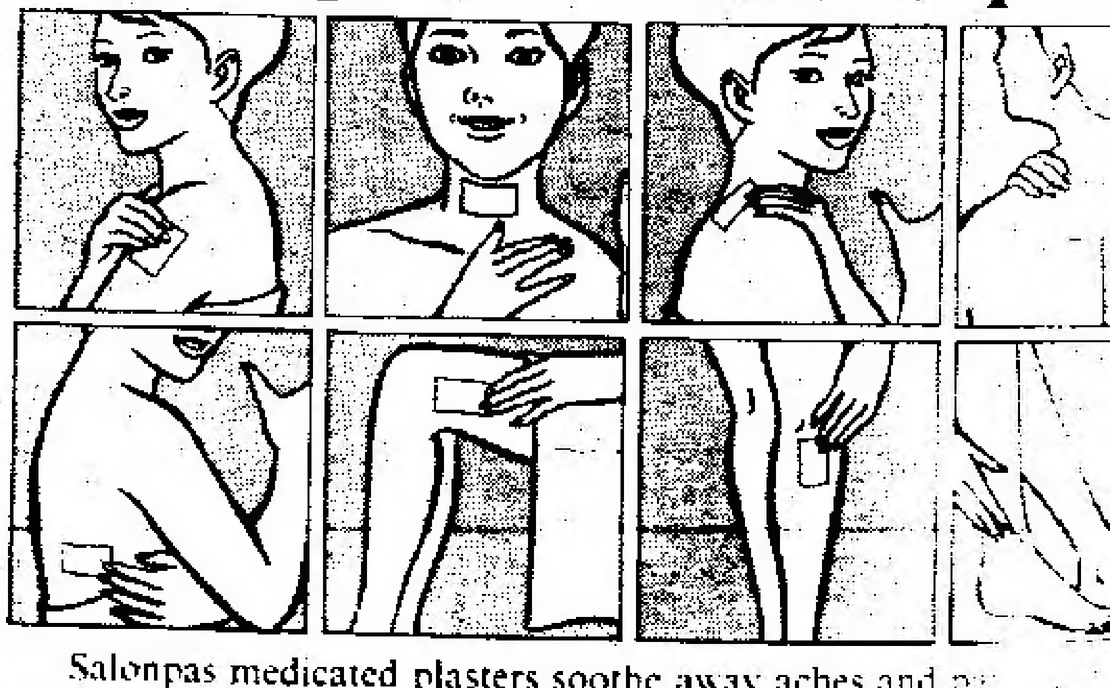
TWO ...

For ...

DRY ...

COU... INFLA... BY PLA... MO... MANAG...
Income Tax...
Retirement ...
Family Pro...
Disability ...
Mortgage ...
College Fu...
MITS TA...
NATION... OF CA...
10 St. Mary ...
923-0916

SALONPA...
muscle pain relief from a plas...



Salonpas medicated plasters soothe away aches and pa... and sprains. They contain modern active medications that ... into affected muscles to help produce warmth and relie... "deep heat" liniments which quickly evaporate and lose the... Salonpas plasters work on for hours. Easy to apply lik... plaster and won't stain clothes.

Salonpas is a trusted medication in more than 50 countries. Try it. It's inexpensive and it works.

SALONP...